

TELEGRAFUL ROMAN.

Apare Marția, Joia și Sâmbăta.

ABONAMENTUL

Pentru Sibiiu pe an 7 fl., 6 luni 8 fl. 50 cr., 3 luni 1 fl. 75 cr.
Pentru monarchie pe an 8 fl., 6 luni 4 fl., 3 luni 2 fl.
Pentru străinătate pe an 12 fl., 6 luni 6 fl., 3 luni 3 fl.

Pentru abonamente și inserțiuni a se adresa la
Administrațiunea tipografiei archidiecezane Sibiiu, strada Măcelarilor 47
Correspondențele sînt a se adresa la:
Redacțiunea „Telegrafului Român”, strada Măcelarilor Nr. 43.
Epistole nefrancate se refuză. — Articuli nepublicși nu se înapoiază.

INSERTIUNILE

Pentru odată 7 cr., — de două ori 12 cr., — de trei ori 15 cr. rëndul cu litere garmond — și timbru de 30 cr. pentru
de-care publicare.

Un echou nou.

„Românul” dela 11 August vorbind despre lucruri „mici” se tângue de nou asupra sumeției unguresci. Tânguirea, care este tot odată și o dojană în favorul naționalităților nemaghiare, poate și o sondă despre posibilitatea sau imposibilitatea unei apropieri între România și Austro-Ungaria, este de cuprinsul următor:

— Nu vedem, ne diceau mai deună-și, vitejii noștri vecini Unguri, nu vedem micșorimea noastră și mărirea imperiului și regatului Austro-Ungar.

Le-am respuns, că cu totul nedreaptă este această acuzare.

Și nu prin cuvinte numai ci prin amintirea tuturor faptelor le-am dovedit, că se înșală sau că voesc să se înșale în acuzarea ce ne fac.

Le-am respuns, că noi fiind un stat numai de cinci milioane scim bine, că mici sîntem în fața unui imperiu, care are peste două-deci de milioane de supuși, deși de feliurite naționalități.

Pentru ca se fim bine înțeleși am adaus: Ințru' o și, un cetățean român, rădică un păhar în aducerea aminte a vechii epoce alui Stefan cel mare al Moldovei; și guvernul regatului Ungur, asociat al imperiului Austriei, asurdeste toată Europa prin protestările sale. Ințeleptul șiar frances „le Temps” dicea la 6 August:

„Principele Montenegrului, capul unui Stat minuscul, nu poate face un pas, un gest, care să nu fie îndată înregistrat și comentat la Pesta și la Viena.

„Se logodesce Caraghiorghievici; se pune în mișcare toată presa cis-și transilvană.”

Ei bine! pentru ce oare nisce fapte atât de neînsemnate pun în supărare și în mișcare un regat ce spune mereu, că este puternic și care este și mai puternic prin încorporarea sea cu marele imperiu al Austriei?

Aceasta fiind starea lucrurilor și vorbind astăzi despre lucrurile cele mici ne punem întrebarea:

Cum se face că vecinii noștri ungurii — cari ne spun, că ei sînt un regat de 15 milioane, și cari prin asociațiunea lor cu Austria sînt totdeodată, și un mare imperiu — se supără, ca să nu dicem că să sperie de cele mai neînsemnate fapte ce să întimplă în giurul lor?

Spre exemplu. La 1867, la încoronarea Regelui Ungariei, vecinii noștri au pus între drapelurile țerilor, cari aparțin Ungariei, și drapelul României.

Guvernul micului stat român n'a scos nici o strigare de mânia sau de spaimă, n'a făcut nici cea

mai mică protestare contra celor din regatul Sântului Stefan.

Statul nostru este slab, căci numără numai cinci milioane de suflete; dar are și el tăria lui relativă pentru că se compune numai de români.

Suntem un Stat mic dar avem o tărie relativă în faptul, că toți vecinii noștri sciu că nu visăm cuceriri și în acela că le-am dovedit tot-d'auna că propășire dorim.

Mărginindu-ne în cercul nostru cel mic și ne-avend alt ideal de cât triumful dreptăței avurăm fericierea de a nu pismui pe nimene, și de a nu ne speria nici o dată de puterea materială, care de secol ne-a amenințat, ne-a lovit dar nici o dată nu ne-a putut distruge.

Fiind că, după noi, mare rău își fac cei care nu vor se studieze faptele cele mici din cari adese decurg mari lucruri și mari învățăminte.

Și fiind că bunii noștri vecini Unguri necurmat sfaturi ne dau, la rîndul nostru, ca semn de recunoscintă, îi rugăm, să caute ce învățămînt decurge din acest fapt cu totul mic în aparență.

Micul stat român nu se sparie până ași perde capul nici de înjuriile nici de amenințările bunilor săi vecini; de ce dar puternicul Regat ungur procede în mod contrariu?

Fiind că nu voesc a îndestula miclele dar dreptele cereri ale naționalităților din Regatul Sântului Stefan.

Revista politică.

Sibiiu, în 10 August.

Insemnătatea turburărilor din Agram cresce din și în și. Conferențele ministeriale de sub presidiul împăratului și regelui, ținute la Viena dela 21 August n. până în 23 August n., ne spun diarele bine informate din Viena, că n'au fost conferențe comune, privitoare la afaceri, ce au să se discute în delegațiuni ci discușiunea dintr'ensele s'a învîrtit pe lângă tumulturile sau escesele din Croația. „N. fr. P.” susține că conferențele acestee au terminat. Resultatul conferențelor este necunoscut. Tăcere adâncă se observă în sferile respective. „Agrammer Ztg.” dela 22 August n. anunță, că banul contele Peiacevici a clarificat pe dl Tisza despre necesitatea de a nu mai provoca întăriri nouă prin măsuri neprecugetate. În privința insignielor a transpirat în public, că s'ar fi hotărît a se susține *status quo ante*, pentru a nu lovi în susceptibilitatea croaților. Diferența de păreri între banul Croației și ministrii unguresci, se dice că o au complanat împăratul.

i se dădu la cererea sa. Acolo el se încuă singur, își depuse masca, pentru a fi mai comod și începu ași monta teatrul său, nu fără ași freca umerii: Dl Stangstadius nu era greu, dar trupul său deform era așa de ciudat colțuros, încât lui Cristian îi părea, că a dus lemne noduroase.

Localul, unde se afla, era un salon mic din care da o ușă într'un coridor, care corespundea cu scara secretă. Ușa cealaltă să deschidea în capetul unei galerii mari și bogate, numită a Vênătoarelor, unde jucase Cristian în sara premergătoare cu Margareta.

În fața acestei uși trebuia pus teatrul, pentru ca să-l vadă privitorii, cari aveau locurile lor în galerie. Cristian, după ce mesurase lărgimea acestei uși în două canate, vėđu, că teatrul, deplin montat are loc într'însa, și că n'are alt ceva de făcut decât a-l pune acolo ca se fie cu totul despărțit de public și ca acasă în salonul cel mic. Era o combinație escelentă spre a asigura libertatea mișcărilor sale și incognito dlui Goeffe precum și al său propriu.

După numărul fotelelor și al scaunelor, puse în fața teatrului, Cristian socoti, fără a numera, că publicul s'ar compune din vre o sută de doamne, comod aședate și din vre o sută de cavaleri, mai mult sau mai puțin stând în picioare în dosul acestora. Galeria, adâncă și îndestul de largă, era local mai

Diarele unguresci încă constată diferența de opinii între banul Croației și ministrii unguresci. Dic însă că de complanare încă nu poate fi vorba. Diarele unguresci se poartă cu mare încredere în victoria lor față cu Croația. „P. Ll.” este de părere, că diferențele ar dispărea, dacă ministerul unguresc ar căuta și ar face oare-care schimbări în personalul guvernului Croației. „Nemzet” vorbind despre paralelismul dintre interesele nemțesci și maghiare, este cu totul în contra amestecului reciproc în afacerile interne ale jumetăților monarchiei. Cu alte cuvinte vrea ca să se susțină dualismul intact. Cu ocașiunea aceasta oficiosul maghiar impută presei din Viena și din Praga, dicend, că acestea încurajază escesele croaților. „N. fr. Presse” reflectează la imputările acestea, dicend, că se va vedea unde este vina și cine merită imputarea. Una însă este sigur, continuă „N. fr. Presse”, că încrederea croaților în sine încă a crescut foarte tare și dacă conflictul cu insigniile se va și complana, cestiunea, care l'a provocat încă este departe de a fi deslegată. În Ungaria vor avea oamenii încă ocașiune a se convinge despre aceasta.

Tot „N. fr. Presse” publică o telegramă, datată din Budapesta în 23 August n. În acea telegramă se dice, că acolo neliniscea este mare, din cauza că nu se scie rezultatul debaterilor asupra cestiunei croate. Din telegrame se vede mai departe, că diferența de păreri dintre ministrul Tisza și dintre ministrul croat Bedekovici a căpătat din partea ministrului Tisza espresiune într'un mod foarte brusc, pecând ministrul croat a fost mai rezervat. „Pesti Naplo” dice, că insigniile se vor pune la locul lor așa cum au fost.

Mai sînt o mulțime de versiuni asupra afacerii croate. Așa între alte cetim în „Deutsche Ztg”, că cestiunea croată dominează în momentul de față întreaga situațiune internă. În același șiar aflăm reflexiunea dată din partea oficioaselor pentru mulcomirea publicului cu deosebire a publicului maghiar. Erău adecă neliniștite mai multe diare, pentru că la debaterile asupra defirențelor între Croația și Ungaria s'au chiebat și ministrii comuni ai monarchiei. După sus citatul șiar turburările din Croația au descoperit necesitatea a se concentra în Croația o putere mai mare înarmată. Fiind dar vorba despre miliție, se înțelege de sine, că prezența ministrului de resboiu era indispensabilă. O dislocațiune mai mare de trupe însă pretinde bani, și așa este de lipsă și resortul ministrului de finanțe. În fine grămădirea de puteri mari militare între Drava și Sava ar putea da privilegiu la

FOIȚA.

Cristian Waldo

SAU
CĂILE NOROCULUI.

Roman de George Sand.
(Tradus din franțozesce de E. B.)
(Urmare).

IX.

Cristian îl lăsă să se îndrepte către intrarea cea mare a castelului, și căută ușa cea mică, aceea, care în toate castelele domnesci, dă în curte și în locuințele servitorilor. După ce se mascase, el chieamă pe un servitor, care-i ajută, să descare; apoi se îngriji de instalarea măgarului, și urcă o scară secretă ce conducea la dl Iohan, stolnicul castelului nou. Acesta nu așteptă până ce-i spusese numele.

— A! A! omul cu masca neagră! esclamă el cu aer părintesc și protector. Dta esci vestitul Cristian Waldo! Vino, vino, îndată te instalez, dragă; îți poți face pregătirile în linisce. Mai ai o oară înaintea Dtale.

Lui Cristian i se ajută ași duce bagagiul în odaia destinată a-i servi drept foyer și a cărei cheie

favorabil decât acele în care jucase Cristian mai înainte. Bolta, zugrăvită al fresco, avea o acustică minunată. Policandrele, deja aprinse, revėrsau o lumină viă, încât nu era de lipsă a ilumina culisele teatrului portativ pentru a da diferitelor planuri a micii scene, adêncimea fictivă necesară.

Cristian își rëndu lucrurile cu mare îngrijire. El iubea micul său teatru ca un artist minuțios și îl stabili în condițiuni ingenioase, cari făceau dintr'ensul un teatru serios în miniatură. El ar fi reușit în pictura interiorului și a peisagiului, dacă iubirea științelor nu l'ar fi silit a se ocupa de arte numai din pură plăcere: însă, fiind foarte talentat el scia da și lucrărilor sale mărunte, un aspect grațios și le înzestra cu propria sa originalitate. Mica sa scenă era dară încântătoare și producea tot de una un efect plăcut ochilor. El punea într'însa oare care cocheterie, cu deosebi când avea de a face cu un public inteligent și uneori când i se părea că-i trebuie mult timp pentru lucrări merunte, el se mângăia cu amintirea acsiomei de predilecție a lui Goeffe: „trebuie să faci cât se poate de bine, tot ce întreprinți, fire-ar și numai, că tai scobitoare de dinți.

Cristian era dară adêncit în pregătirile sale. După-ce privise cu precauție galeria deșartă, el aședă prealabil cadrul său în ușă, împreună cu decorațiunea și cu iluminarea, și transportându-se în localul

